

# 香港劍道協會有限公司

## Hong Kong Kendo Association Limited

Room 1029, Olympic House, No. 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

Tel: (852) 2504 8145 Fax: (852) 2890 8052 Email: [hkka@hkolympic.org](mailto:hkka@hkolympic.org)

### 6<sup>th</sup> Hong Kong Coach Examination (Kendo)

#### 第六屆香港劍道教練牌考試

2021年10月17日(星期日) 17<sup>th</sup> October 2021 (Sunday)

### APPLICATION FORM 申請表

Name (English) 姓名 (英文)	Name (Chinese) 姓名 (中文)	ID/Passport No. 身份證明/護照:
Date of Birth (dd/mm/yy) 出生日期	Age 年齡	Gender: Male / Female 性別
Occupation 職業	Mobile 手提	Email if any 電郵
Mailing address 居住或工作地址		
Name of Dojo belonged: 所屬道場名稱	Present Dan (applicants must be 2Dan & above in Kendo) 現時段數(參加者必須持有劍道2段或以上): Place of Issue 頒發地區:	
Level applying 報考程度 (Please tick the appropriate box) : <input type="checkbox"/> Elementary Level 初級 (2Dan – 3Dan) <input type="checkbox"/> Intermediate Level 中級 (4Dan – 5Dan) <input type="checkbox"/> Advanced Level 高級 (6Dan & above)	License applying 報考牌照: (Please tick the appropriate box) <input type="checkbox"/> New License 新牌 <input type="checkbox"/> Existing License 續牌	
Are you present holder of the coach certificate issued by HKKA on 23 December 2018 in Hong Kong? 是否持有香港劍道協會於2018年12月23日所頒發的教練證書? (Please TICK the appropriate box): <input type="checkbox"/> Elementary Level 初級 (2Dan – 3Dan) <input type="checkbox"/> Intermediate Level 中級 (4Dan – 5Dan) <input type="checkbox"/> Advanced Level 高級 (6Dan & above)		
<b>For office use only</b>		
Date received: 收款日期	Amount received: 金額	

Signature of Applicant \_\_\_\_\_  
申請人簽署

Endorsed by Dojo Master \_\_\_\_\_  
道場簽署

Approved by \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
批核 President (會長) 日期  
Hong Kong Kendo Association Ltd.  
香港劍道協會有限公司

.....  
Please write **CLEARLY** in Capital Letter (for preparation of Certificate):  
請使用大寫字母**清晰**填寫 (頒發證書用)

Name (Chinese/Kanji)  
姓名 (中文) \_\_\_\_\_

Name (English)  
姓名 (英文) \_\_\_\_\_

Gender 性別: Mr. 先生// Miss小姐

**Date of Coach Exam: 17<sup>th</sup> October 2021**

Applicants for Coach examination please tick the appropriate boxes:

(1) Have you attended any of the following seminars hosted by Inoue sensei and Sumi sensei?

- Dec 2018 Inoue sensei seminar
- Feb 2019 Sumi sensei seminar

(2) Have you attended the following referee seminar in Taiwan?

- 2018 Asian Zone Referee Kendo Seminar in Taiwan

(3) Have you joined in any of the followings local tournaments as referees during 1 Dec 2018 – 1 Oct 2021?

- 2018 14th Regional Kendo Tournament
- 2019 19th HK & Asian Open Kendo Championships
- 2019 62nd HKG-Macau-Pearl River Delta Tournament
- 2019 21st President Trophy Kendo Competition
- 2019 13th Novice & 10th Junior Kendo Championships
- 2019 15th Regional Kendo Tournament
- 2021 22nd President Trophy Kendo Competition
- 2021 14th Novice & 11th Junior Kendo Championships

(4) Have you been appointed coach/assistant coach in Summer Kendo Training Course held by HKKA? Please list the location(s).

- 2019 Summer Kendo Training Course at \_\_\_\_\_
- 2020 Summer Kendo Training Course at \_\_\_\_\_
- 2021 Summer Kendo Training Course at \_\_\_\_\_

(5) Have you attended the following seminar hosted by Kishikawa sensei?

- May 2021 Referee seminar

## 考生須知:

- 請填妥申請表格連同以下所需文件，電郵：hkka@hkolympic.org 或 傳真：2890 8052 至香港劍道協會，所需文件包括：
  - 申請表格；
  - 現時持有的段試證書副本(必須)及教練牌證書副本(如有)；
    - 香港劍道協會不會代考生翻查以往記錄；
    - 如需香港劍道協會翻查以往證書紀錄，本會將收取每張證書港幣100元行政費用；如需補發證書另加港幣200元，補印需時約兩個月；
  - 筆試答案；
- 考生截止報名日期：2021年9月30日(星期四)，下午5時或之前；
- 相關考試費用
  - 以現金存款、轉帳、網上轉帳或經自動櫃員機方式付款，請存入本會於恆生銀行開立戶口，戶口號碼為: 281- 264200-001，並請將銀行存款收據(入數紙)以電郵、郵寄或傳真方式予以本會。
  - 以劃線支票方式付款者，抬頭請填寫”香港劍道協會有限公司”以郵寄方式寄回或可親臨本會遞交。
  - 所有教練試考試費用，於任何情況下將不被退還，亦不可轉讓予其他考生；
  - 截止繳費日期：2021年9月30日(星期四)，下午5時或之前；
- 未完成的申請表 或 於截止日期後遞交的申請表將不會受理，該表格將被退回；
- 所有申請必須得到香港劍道協會會長或各自道場的館主認可；
- 所有考生考試資格會先經由香港劍道協會會長批核；
- 香港劍道協會會長擁有對所有申請人及其表格的最終批核權利；
- 香港劍道協會將不為考試當日所發生的一切個人損傷，以及遺失個人物件負上任何責任；
- 個人資料（私隱）條例  
在這表格上的資料，將獲個人資料（私隱）條例保障及列為機密；閣下所提供的個人資料只用作會員登記及其他本會有關的推廣活動；

### 價目表：

考試類別	教練試費用
初級 (2段至3段)	HK\$500
中級 (4段至5段)	HK\$800
高級 (6段或以上)	HK\$1,000

此致

協會會長/劍道道場或/監督

香港劍道協會  
秘書長 陳伊達  
2021年8月25日

## **Notes to applicants :**

- Please fill in the application form with all the following attachments and send to HKKA (email: hkka@hkolympic.org or by fax 2890 8052)
  - Application Form;
  - Copy of the present dan certificate (necessary) and copy of the coach certificate (if applicable);
    - HKKA will not be responsible for checking past record for applicants;
    - Administrative fee HKD100 per certificate will be charged by HKKA for checking the previous certificate record;
    - HKD200 will be charged for re-issuing certificate (approximately 2 months period);
  - **Written Test Answers.**
- **Deadline of Application: on or before 30<sup>th</sup> September 2021 (Thu), 5:00pm;**
- Application fee:
  - Applicants should deposit the exam fee to Hong Kong Kendo Association Limited bank account in Hang Seng Bank Limited: 281- 264200-001 while using cash deposit, ATM or online transfer. Please send the receipt to HKKA by post, e-mail or fax as proof;
  - The cheque should be made crossed and payable to "**Hong Kong Kendo Association Limited**" and send it by post or by hand to HKKA office;
  - Coach exam application fees paid are non-refundable and non-transferable;
  - **Payment deadline: on or before 30<sup>th</sup> September 2021 (Thu), 5:00pm;**
- Late and incomplete application forms will not be processed and will be returned to the applicant;
- All applications must be endorsed by either President of HKKA or Dojo master of respective dojo;
- All applications received will be subject to final approval by the President of HKKA;
- Hong Kong Kendo Association WILL NOT be held responsible for any injuries or loss of personal belongings of applicants during the examination day;
- Personal Data (privacy) Ordinance  
The information in this form will be protected by the Personal Data (privacy) Ordinance and classified as Confidential;  
The information provided will be used for processing of membership registration and other related purposes by this Association;  
It may be disclosed to Heads of Department for investigation, registration and other related purposes when required / demanded.

### **Application fees:**

Coach Grade	Examination Fee
Elementary grade (2Dan – 3Dan)	HKD \$500.00
Intermediate grade (4Dan – 5Dan)	HKD \$800.00
Advanced grade (6Dan & above)	HKD \$1,000.00